LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

TONDEMO SKILL DE ISEKAI HOUROU MESHI

-TRANSLATOR

TRANS: HELEN, QUANGHUY
PR: TUFFEMOON

-EDITOR

EININO

-JOIN US

*Translator: JAPAN to ENG

*Editor: Cleaners, Typesetters

*Proofreader

CHAPTER 4

Chap 4
STOCK UP THEN SIGN UP FOR THE MERCHANTS' GUILD

SO...
THIS IS THE
GUILD...

MY NAME IS MICHAELA. I WILL TAKE CARE OF YOUR CASE...

THANK YOU FOR CHOOSING OUR GUILD.

WHOA! SO BEAUTIFUL...

I CAME TO SIGN UP FOR EASIER TRAVEL, BUT...

SORRY FOR MAKING YOU WAIT...

WELL THEN, LET ME INTRODUCE THESE TO YOU FIRST.

AH, YES. THANK YOU.

OH NO. IT'S MY FAULT FOR BEING INCONSIDERATE.

10 MINUTES AGO

WELL, NO. I MUST APOLOGIZE FOR THE EARLIER RUCKUS.

A CROSS -CONTINENTAL ORGANIZATION

FIRST OF ALL, THE GUILD IS

THE IRON RANK: STREET VENDORS (CARTWHEEL MERCHANTS)

THE BRONZE RANK: STREET STALLS (VEGETABLE OR MEAT STALLS)

THE SILVER RANK: SMALL SHOPS (OR NOT TOO BIG STORES)

THE GOLD RANK: MEDIUM STORES (OR OWNING MULTIPLE MEDIUM STORES IN A CITY)

THE MYTHRIL RANK LARGE COMPANIES (OR OWNING MANY COMPANIES IN A CITY)

MERCHANTS HERE ARE DIVIDED INTO FIVE LEVELS

ANNUAL TAXES AND FEES ARE BASED ON THEIR RANKS

THE TAXES COLLECTED BY THE GUILD WILL BE PAID TO EACH KINGDOM AS TARIFF

YOU WILL BE PUNISHED AND YOUR MEMBERSHIP WILL BE REVOKED

HOWEVER, IF YOU CONDUCT ILLEGAL BUSINESSES,

*KINGDOM ENTRANCE FEE: 0

国

WHICH MAKES TRAVELLING BETWEEN KINGDOMS OR CITIES MORE SWIFTLY

DEPENDING ON THESE FEES, THE ENTRANCE FEES WILL BE EITHER REDUCED OR VOIDED,

街

*TOWNS ENTRANCE FEE: 0

HMM, LEMME SEE...

WHAT LEVEL DOES MUKODA-SAMA WANT TO REGISTER FOR?

WELL THEN, THIS IS YOUR MEMBERSHIP CARD

FOR SURE

FOR THE MOMENT, I DON'T HAVE ANY PLAN TO OPEN A STALL OR A STORE, SO I THINK I WILL GO WITH THE IRON RANK...

IF YOU LOSE IT, YOU WILL HAVE TO PAY TO HAVE IT REMADE

SO PLEASE BE CAREFUL WITH IT

OH, IF IT'S SOMETHING THAT CAN BE LEGALLY TRADED

THEN WE CAN TAKE THEM ALL

I COLLECTED SOME STUFFS ON THE WAY HERE, SO...

OH BY THE WAY, DO YOU HAVE A BUYING SERVICE HERE?

YES PLEASE, I'M LOOKING FORWARD TO IT.

THEN TOMORROW I WILL BRING THE STUFFS HERE

OH, QUITE UP-TO-DATE!

THANK YOU FOR CHOOSING THE GUILD.

GOOD EVENING, I'M LOOKING FOR A PLACE TO STAY FOR A HUMAN AND A MONSTER COMPANION

ACCORDING TO MICHAELA-SAN, THEY HAVE RESTING PLACES FOR MONSTER COMPANION HERE

SO THIS IS THE PLACE

"DANCING HORSESHOE" INN

COME IN

IT'S 7 COINS A NIGHT FOR A MONSTER...

THIS IS THE BARN?

IT'S BIG SO DON'T WORRY

YES PLEASE, EXCUSE ME...

WELL, IT SEEMS LIKE YOUR MONSTER COMPANION HAS TO STAY IN THE BARN

MY STOMACH IS RUMBLING HARD

HEY

I'VE BEEN STARVING SINCE NOON TIME

I'M SORRY

I'M MAKING DINNER NOW

COULD IT BE THAT HE DOESN'T WANT TO BOTHER ME?

NOBODY IS AROUND

IT SEEMS LIKE

THAT REMINDS ME, I HAVE BEEN SO BUSY THAT I FORGOT TO HAVE LUNCH

IT'S STRANGE FEL DIDN'T ASK FOR LUNCH...

THIS IS MY ITEM BOX

THERE'S STILL SOME OF THE PORK "IRON WILL" HUNTED LEFT

ITEMS STORED IN IT ARE NOT AFFECTED BY THE TIME

A SUMMONED WARRIOR'S SKILL, IT CAN CONTAIN A LIMITLESS AMOUNT

IT'S SOMEWHAT CONVENIENT BEING A SUMMONED WARRIOR

WELL

THIS SHOULD BE ENOUGH FOR FEL

AND FOR ME...

PORK

WHITE RICE

I'M SERIOUSLY DYING FOR THAT U

A JAPANESE APPARENTLY NEEDS RICE

EVERYTHING HERE TASTES GOOD, BUT

1個 1個 BUT THIS IS NOT 1個 THE TIME 1個 TO THINK ABOUT THE COST!

ご注文確定

WELL, THE TOTAL WENT UP.

CLAY COOKING POT

BUT IF I WANTED TO COOK SOME RICE THEN I WOULD NEED A GAS STOVE

GAS STOVE

RICE

ZARU*

*TN: A JAPANESE DRAINING BASKET

IT'S ALMOST DONE

JUST WAIT A BIT

YOU ARE NOT DONE YET?

ガシャ

ガシャ

ｺﾞｺﾞｺﾞ

PUT N SOME MORE SAUCES

HERE YOU GO, FE-

ﾊｯﾊｯﾊｯ

ｶﾞﾌﾞｯ

ONE MORE PLEASE

YES YES

THIS IS SO GOOD !!!

ﾌｧｻｯ ﾌｧｻｯ

WOW

ﾊﾝ!!

HERE

IT TASTES A BIT DIFFERENT

FUFU, YOU REALIZED IT NOW?

ﾌﾞﾙﾙ

ﾎﾞﾘﾎﾞﾘ

HMM?

THE SECOND ONE IS RADISH FLAVORED

FOR THE FIRST DISH, I USED GARLIC FLAVORED SOY SAUCE

NOW IS ONION FLAVORED SOY SAUCE

AND THAT ONE IS PATÉ

THAT MANY?

THE MORE THE SEASONINGS, THE MORE CONVENIENT COOKING IS

THIS IS REALLY MIRACULOUS

IT'S THE SAME RED PORK BUT THE TASTE KEEPS CHANGING

FINALLY

IT'S DONE

YOU LIKE GARLIC SOY SAUCE?

MMM HMM

CAN I HAVE THE FIRST TASTE FOR THE NEXT DISH?

ぎゅか

WHOAAA !!

?

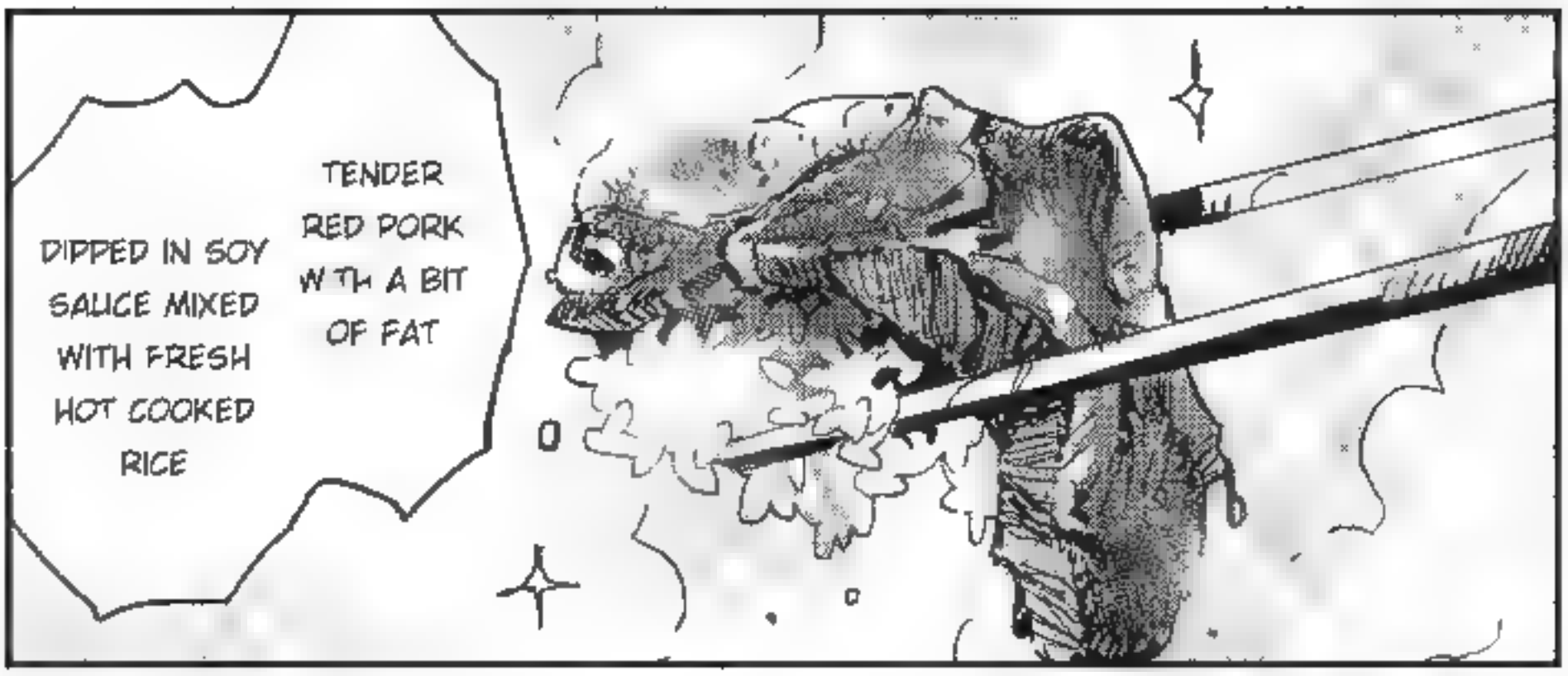
PUT THE MEAT ON TOP...

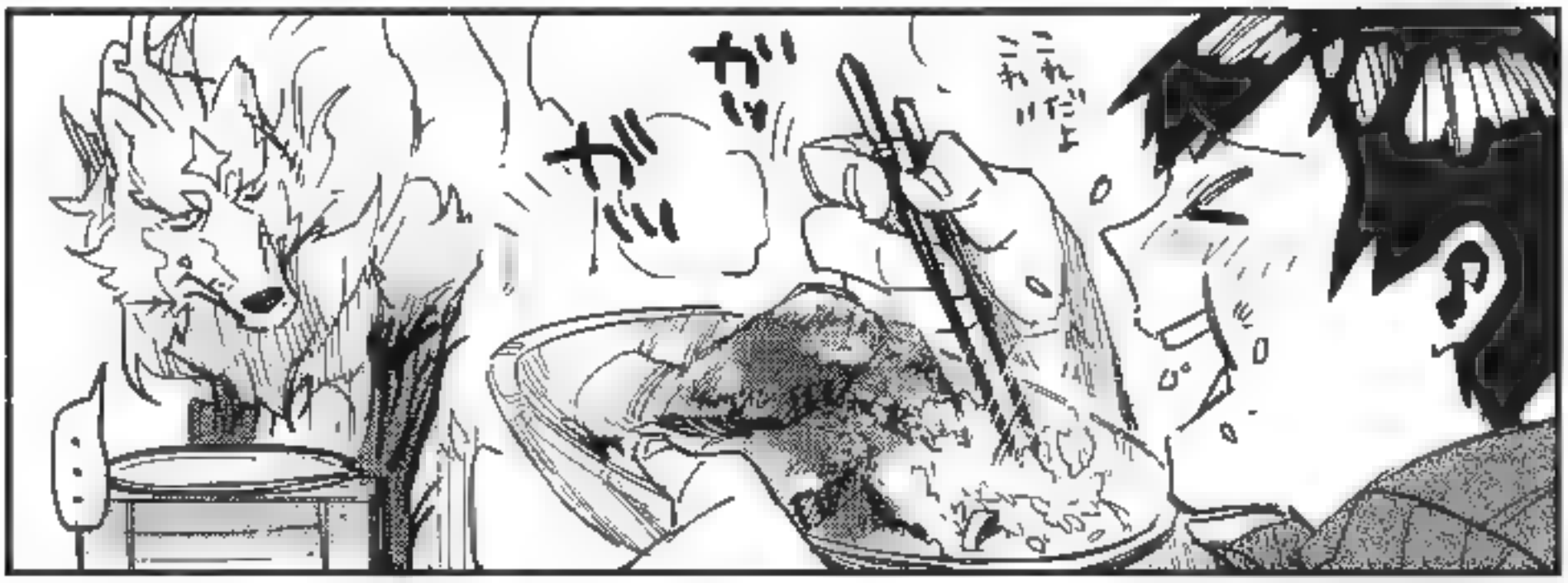
GYUDON-
THE
OTHER
WORLD
VERSION!!

もぐ。

うぐ

SOOOO
GOOOD!!!


DIPPED IN SOY SAUCE MIXED WITH FRESH HOT COOKED RICE
TENDER RED PORK WITH A BIT OF FAT


ガツ
これだよ これ!!

HOW QUICKLY CAN YOU FINISH A DISH...
はぁ…

HUH?
HEY YOU, THAT DISH SEEMS DELICIOUS, SHARE ME SOME

じー

HAAA- I'M TOO FULL NOW

THANKS TO THE "ONLINE SUPERMARKET" THAT I GET TO EAT RICE IN THIS WORLD

SELF

OF COURSE, IT'S JAPANESE RICE

IT'S UNBELIEVABLE THAT I GET TO EAT THOSE HUMAN'S GRAINS ONE DAY

IT TASTED REALLY GOOD.

THIS ONE MUST BE AN EXCEPTION

WELL,

SLEEPING SO SOUND!

BUT...

ISN'T ONION BAD FOR DOGS' DIGESTIVE SYSTEM?

IT TOOK A WHOLE DAY JUST TO ENTER THE KINGDOM. SO TIRING...
IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST SLEPT ON A BED
OH... GOTTA PREPARE FOR TOMORROW BEFORE GOING TO BED
IT'S GONNA BE A GOOD DAY TOMORROW

ABOUT THE THING I SAID I WANTED TO SELL YESTERDAY

OH, AN ITEM BOX.

AH, GOOD MORNING

GOOD MORNING, MICHAELA-SAN

PLEASE ALLOW ME TO CHECK IT

THIS IS...

THIS IS IT

WHAT'S THAT?

EXCUSE ME

PLEASE WAIT HERE FOR A MOMENT

MUKODA -SAMA

ERM ...

WHAT ARE YOU SELLING?

PLEASE COME IN HERE FOR FURTHER INSTRUCTIONS

GLAD TO MEET YOU

I AM THE MASTER OF TH S GUILD, ROBERT

NOW, HAVE A SEAT PLEASE

TH S IS NOT GOOD...!

SH*T, THE GU LD MASTER HIMSELF WANTS TO SEE ME

FEL IS TOO BIG TO COME INSIDE

EXCUSE ME

HMM

HMMM...

I HAVE BEEN A MERCHANT ALL MY LIFE, BUT

?

THEY ALSO TASTE REALLY AWESOME

I HAVE NEVER SEEN THIS KIND OF SALT AND PEPPER

CLEAN WHITE AND THERE'S NOT EVEN ANY FUNNY SMELL

I DON'T HAVE ANY WORD TO DESCRIBE THEM BESIDE AMAZING

SO...

BUT, HOW DID YOU MANAGE TO GET A HAND ON THESE THINGS?

I WANT TO BUY ALL OF THEM

THESE ARE THE PRODUCTS FROM MY WORLD THAT ARE ALL ACCORDING TO OUR ISO 9001 STANDARDS~

BY THE WAY, IT'S ONLY FIVE COINS FOR FIVE KILOS OF SALT AND ANOTHER FIVE COINS FOR 100 GRAMS OF PEPPERS!

AH YES, IT'S FROM MY "ONLINE SUPERMARKET"

SALT

5kg

WELL THEN,

HOW MUCH TO YOU WANT FOR THEM?

WELL, IT'S DURING MY JOURNEY...

OH, MY APOLOGY

MERCHANTS ARE NOT ALLOWED TO REVEAL THEIR SOURCE OF GOODS, AREN'T THEM?

FOUR GOLD COINS FOR THE SALT, AND 10 GOLD COINS FOR THE PEPPERS

IS THAT FINE WITH YOU?

ARE YOU KIDDING ME?

BOTH OF THEM DIDN'T EVEN COST ME ONE SILVER COIN

208

ヤマダ塩業
食塩 5kg

S食品
貴族のブラックペッパー(ホール) 20g
銅貨 1枚
数量 1

WAIT?

I KNOW THAT SALT AND PEPPER USED TO BE REALLY EXPENSIVE IN THE PAST

SO IT'S TRUE!

THE PRICE IS STILL LOW APPARENTLY ...

WHAT !?

...

THEN I WILL BUY ALL OF THEM FOR 15 GOLD COINS, IS IT BETTER?

THE OFFER WAS RAISED?

16 GOLD COINS THEN?

IT INCREAS ED AGAIN!!

EVEN MORE THAN WHAT I THOUGHT

HMM HMM

YES, YES!

THIS IS GOOD ENOUGH !!

THIS IS... THEN 17 GOLD COINS!

I REALLY CAN'T RAISE IT ANYMORE!

はあ

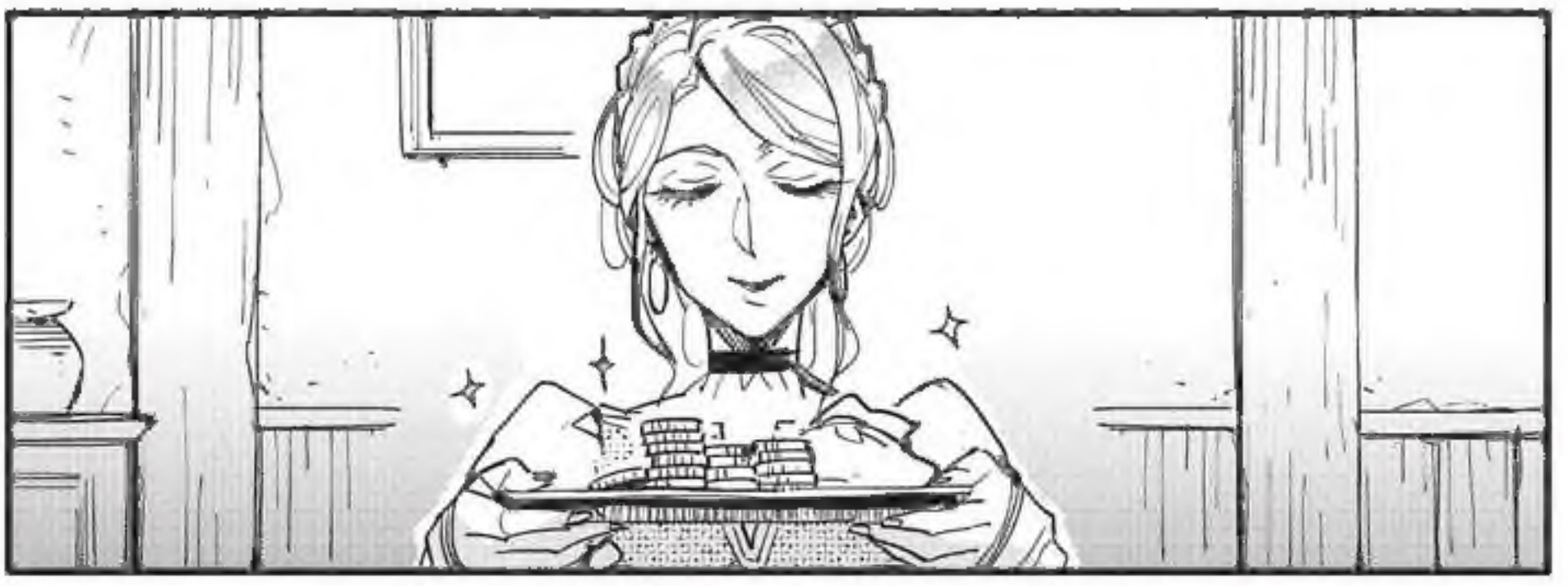
はあ

はあ

ONLY COST ME ALMOST ONE SILVER COIN FOR 17 GOLD COINS...

IF I KEEP-DOING THIS THEN I WILL BECOME REALLY RICH!

MAKING MONEY WAS NEVER THIS EASY



"よし！"
THIS IS YOUR MONEY!
U
WELL, WITH THIS, I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT MONEY FOR A WHILE!

次回(じかい)につづく

HI GUYS, I HAD A FEVER LAST WEEK SO I COUNLD'T MAKE OR UPLOAD MANGA FOR U GUYS. WHEN MY HEALTH BE BETTER I WILL RELEASE MORE CHAPTERS ASAP. SORRY FOR THIS INCONVINIENCE AND THANK YOU FOR YOUR SUPPORTING!

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

TONDEMO SKILL DE ISEKAI HOUROU MESHI

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com